

直接付款授權書
DIRECT DEBIT AUTHORISATION

招商永隆銀行有限公司
CMB Wing Lung Bank Limited

請填寫下列各項並將此授權書交回收款機構 Please complete and return this form to the party to be credited.

收款機構(受益人) Name of party to be credited (The Beneficiary)	招商永隆銀行賬號 CMB Wing Lung Bank Account No.
FR KELLY EDUCATIONAL FUND LIMTED	0 2 0 6 0 1 2 0 6 2 0 1 3 6

本人(等)現授權本人(等)之下述銀行，(根據受益人不時給予本人(等)銀行之指示)自本人(等)之賬戶內轉賬予上述受益人。惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。

I/We hereby authorise my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below.

本人(等)同意本人(等)之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人(等)。

I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

如因該等轉賬而令本人(等)之賬戶出現透支(或令現時之透支增加)，本人(等)願共同及各別承擔全部責任。

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

本人(等)同意如本人(等)之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人(等)之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。

I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice.

本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至下列到期日為止(以兩者中最早之日期為準)。

This authorisation shall have effect until further notice or until the below written expiry date (which shall first occur).

本人(等)同意，本人(等)取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)之銀行。

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

本人(等)之銀行及分行名稱 My/Our Bank Name and Branch		銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人(等)賬戶號碼 My/Our Account No.
本人(等)戶名 My/Our Account Name		本人(等)地址 My/Our Address		
每次/月* 付款限額 Limit for each *Payment/Month	到期日 Expiry Date (DDMMYY)	本人(等)簽名 My/Our Signature(s)		日期 Date
債務人姓名(若非賬戶持有人) Name of Debtor (if other than account holder)				Signature Verified
債務人參考(必填之欄 - 請參閱下列各點) Debtor's Reference (Compulsory Field - See Notes Below)		以下由銀行填寫 For Bank Use Only		

請參閱下列附註

NOTES:

- 如 台端付款之數額每次可能不相同，則請將最高者定為每次付款之最高限額。
1) If the amount of your payments are likely to vary each time, set the limit for each payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time.
本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撤銷。如貴戶意欲本直接付款授權書無限期有效(或直至貴戶予以撤銷為止)，則請將該欄留空。
2) This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked 'Expiry Date'. If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you) please leave box blank.
- 請保證 貴戶在此授權書內之簽名，與銀行賬戶所簽者完全相同。
3) Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.
- 在債務人之參考欄內，請將 貴戶與受款機構之關係，略予說明，例如學生編號，抵押合約號碼等。
4) In the box marked 'Debtor's Reference' enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. student number, mortgage agreement number, rental agreement number, etc.

* 請刪去不適用者 Delete whichever is not appropriate.

RBD-124 (05-2024)